KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2641/88

af 25. august 1988

om gennemførelsesbestemmelserne for støtteordningen vedrørende anvendelse af druer, druemost og koncentreret druemost med henblik på forarbejdning til druesaft

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2253/88 (2), særlig artikel 46, stk. 5, artikel 47, stk. 3, artikel 67, stk. 8 og artikel 81, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 46, stk. 1, første afsnit, første led, i forordning (EØF) nr. 822/87 er indført en ordning med støtte til anvendelse af druemost og koncentreret druemost, der er fremstillet af druer dyrket i Fællesskabet, med henblik på forarbejdning til druesaft; i samme artikels stk. 2 er det fastsat, at støtteordningen også gælder anvendelse af druer med oprindelse i Fællesskabet; i betragtning af praksis med hensyn til fremstilling af druesaft bør støtten udvides til også at omfatte disse druer;

i artikel 47 i forordning (EØF) nr. 822/87 er det fastsat, at alene de producenter, der har opfyldt de i nævnte forordnings artikel 35 og i givet fald artikel 36 og 39 omhandlede forpligtelser i en referenceperiode, som senere skal fastlægges, kan nyde godt af interventionsforanstaltninger; det er derfor nødvendigt at fastsætte nævnte periode;

anvendelsen af støtteordningen forudsætter en administrativ ordning, der muliggør kontrol af såvel oprindelsen som bestemmelsen for det produkt, hvortil der kan ydes støtte;

det økonomiske formål med støtteordningen er at fremme anvendelsen af vindyrkningsråvarer med fællesskabsoprindelse i stedet for indførte råvarer til forarbejdning til druesaft; derfor bør støtten ydes til dem, der anvender råvarerne, dvs. til forarbejderne;

for at sikre, at støtteordningen og kontrollen fungerer korrekt, bør det fastsættes, at de pågældende forarbejdere skal fremlægge erklæring med de angivelser, der er fornødne til kontrol med processerne;

for at støtteordningen kan have en mærkbar kvantitativ virkning på anvendelsen af fællesskabsråvarer, bør der fastsættes en minimumsmængde for hvert produkt, som en erklæring kan omfatte;

det bør præciseres, at støtten kun ydes for råvarer med de kvalitetsegenskaber, der kræves for forarbejdning til druesaft; det er derfor især nødvendigt at foreskrive, at druer og druemost, for hvilke der udstedes en erklæring, skal have en massefylde på mellem 1,055 og 1,100 g/cm³ ved 20 °C;

i artikel 46, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 822/87 bestemmes det, at indtil produktionsåret 1989/1990 skal en del af støtten anvendes til salgskampagner til fordel for forbruget af druesaft; under hensyn til behovet for at finansiere disse kampagner bør støttens procentdel fastsættes på et niveau, som gør det muligt at tilvejebringe tilstrækkelige mængder til at iværksætte en effektiv kampagne for produktet;

forarbejdningen foretages såvel af lejlighedsvise forarbejdere som af virksomheder med en kontinuerlig forarbejdning; ved gennemførelsesbestemmelserne for støtteordningen bør der tages hensyn til denne forskel i strukturerne;

for at de pågældende instanser i medlemsstaterne kan udøve den nødvendige kontrol foretages en præcisering af forarbejdernes forpligtelser med hensyn til føring af lagerregnskab, uden at dette indskrænker anvendelsen af bestemmelserne i afsnit II i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1153/75 (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 418/86 (4);

for at undgå uberettigede udgifter og af kontrolhensyn bør der foreskrives et maksimalt forhold mellem de råvarer, der anvendes, og den druesaft, der fremstilles, baseret på sædvanlig forarbejdningsteknik;

af forretningsmæssige hensyn er visse forarbejdningsvirksomheder nødt til at oplagre den fremstillede druesaft gennem længere tid inden aftapningen; under disse omstændigheder bør der indføres en forskudsordning med det formål at fremskynde støtteudbetalingen til forarbejdningsvirksomhederne, samtidig med at der ved en passende sikkerhedsstillelse gives de pågældende instanser en garanti mod risikoen for uberettigede udbetalinger; der bør derfor fastsættes frister for udbetaling af forskud samt nærmere regler for frigivelse af sikkerhedsstillelsen;

(1) EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.
(2) EFT nr. L 198 af 26. 7. 1988, s. 35.
(3) EFT nr. L 113 af 1 5. 1975, s. 1.
(4) EFT nr. L 48 af 26. 2. 1986, s. 8.

for at kunne modtage støtte skal forarbejderen indgive en ansøgning med en række bevisdokumenter; med henblik på at sikre, at ordningen fungerer ensartet i medlemsstaterne, bør der fastsættes frister for indgivelse af ansøgning samt for udbetaling af den støtte, der tilkommer forarbejderen;

i henhold til artikel 67, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 822/87 er det forbudt at anvende druesaft til fremstilling af eller som tilsætning til vin; for at sikre, at denne bestemmelse overholdes, bør det nøjere fastlægges, hvilke særlige forpligtelser og kontrolforanstaltninger, der gælder for forarbejdere og aftappere af druesaft;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I denne forordning fastsættes bestemmelserne til den i artikel 46, stk. 1, første led, i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede støtteordning. Denne støtte ydes på de i denne forordning fastsatte vilkår til forarbejdere,

— der direkte eller indirekte af producenter eller sammensluttede producenter køber de i stk. 3 omhandlede råvarer med henblik på forarbejdning til druesaft, eller

— der selv er producenter eller sammensluttede producenter og anvender de nævnte råvarer fra egen produktion til fremstilling af druesaft.

2. I overensstemmelse med artikel 47, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 822/87 kan de forarbejdere, som i produktionsåret forud for det pågældende produktionsår var omfattet af de forpligtelser, der er fastsat i artikel 35, 36 eller 39 i forordning (EØF) nr. 822/87, kun komme i betragtning ved de i denne forordning fastsatte foranstaltninger, hvis de fremlægger bevis for, at de har opfyldt deres forpligtelser i de referenceperioder, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2352/87 (1), (EØF) nr. 2353/87 (2) og (EØF) nr. 441/88 (3), ændret ved forordning (EØF) nr. 1596/88 (4).

3. I denne forordning forstås ved »råvarer« druer, der er dyrket i Fællesskabet med undtagelse af Portugal i første tiltrædelsesetape, samt druemost og koncentreret druemost, der udelukkende er fremstillet af druer, som er dyrket i Fællesskabet med undtagelse af Portugal.

4. Forarbejdning skal foretages mellem den 1. september og den 31. august i det pågældende produktionsår.

(1) EFT nr. L 213 af 4. 8. 1987, s. 17.
(2) EFT nr. L 213 af 4. 8. 1987, s. 22.
(3) EFT nr. L 45 af 18. 2. 1988, s. 15.
(4) EFT nr. L 142 af 9. 6. 1988, s. 17.

Artikel 2

1. Forarbejdere, der foretager forarbejdning på bestemte tidspunkter, og som ønsker at modtage den i artikel 1 omhandlede støtte, skal mindst tre arbejdsdage inden forarbejdningens påbegyndelse til de kompetente myndigheder indgive en skriftlig erklæring, som skal indeholde følgende oplysninger:

i) forarbejderens navn eller firmanavn og adresse

ii) angivelse af, fra hvilken vinavlszone, jf. bilag IV til forordning (EØF) nr. 822/87, råvarerne stammer

iii) følgende tekniske angivelser:

— råvarernes art (druer, druemost eller koncentreret druemost)

— oplagringsstedet for de råvarer, der er bestemt til forarbejdning

— det sted, hvor forarbejdning vil finde sted

— mængde (i hkg druer eller hl druemost eller koncentreret druemost)

— massefylde

— den planlagte dato for forarbejdningen og dens varighed.

Medlemsstaterne kan kræve yderligere oplysninger til identificering af produktet.

Erklæringen skal mindst omfatte en mængde på:

— 13 hkg, når der er tale om druer

— 10 hl, når der er tale om druemost

— 3 hl, når der er tale om koncentreret druemost.

2. Forarbejdere, der foretager forarbejdning i hele produktionsåret, og som ønsker at modtage den i artikel 1 omhandlede støtte, skal inden produktionsårets begyndelse, eller, hvis det er første gang vedkommende fremstiller druemost, inden forarbejdningens påbegyndelse, indgive en skriftlig erklæring herom til den kompetente myndighed i den medlemsstat, i hvilken forarbejdningen finder sted.

Til nævnte myndighed skal vedkommende desuden ti dage inden udløbet af hvert kvartal for det følgende kvartal indgive et program for forarbejdningen, som mindst skal indeholde følgende oplysninger:

i) forarbejderens navn eller firmanavn og adresse

ii) følgende tekniske angivelser:

— råvarernes art (druer, druemost eller koncentreret druemost)

— oplagringsstedet for de råvarer, der er bestemt til forarbejdning

— det sted, hvor forarbejdningen vil finde sted

— tidsplan for virksomhedens aktivitet.

Medlemsstaterne kan kræve yderligere oplysninger til identificering af produktet.

3. De i stk. 1 og 2 omhandlede erklæringer og programmer indgives i mindst to eksemplarer, hvoraf mindst det ene returneres til forarbejderen, behørigt påtegnet af den kompetente myndighed.

Artikel 3

Råvarerne skal være af sund og sædvanlig handelskvalitet og egnet til forarbejdning til druesaft. Druemosten samt den most, der fremstilles af de anvendte druer, skal have en massefylde på mellem 1,055 og 1,100 g/cm³ ved 20 °C.

Artikel 4

1. For hvert produktionsår fastsættes der en støtte for

— druer

— druemost

— den anvendte koncentrerede druemost.

2. Den del af støtten, der er bestemt til finansiering af salgskampagnen udgør 35 % af den støtte, der er fastsat for det pågældende produktionsår. Beløbet svarende til denne andel tilbageholdes ved udbetalingen af støtten. Den kompetente myndighed udbetaler kun 65 % af den fastsatte støtte til forarbejderen.

Artikel 5

1. I overensstemmelse med afsnit II i forordning (EØF) nr. 1153/75 skal forarbejderen føre et lagerregnskab, hvoraf bl. a. følgende skal fremgå:

— mængde og massefylde for de råvarer, der hver dag er indgået på anlæggene, og i givet fald sælgers navn og adresse

— de mængder råvarer med angivelse af vindyrkningsområdet, der hver dag er anvendt

— de mængder druesaft, der hver dag er fremstillet ved forarbejdning

— de mængder druesaft, der hver dag er udgået fra anlæggene med oplysning om modtagers navn og adresse.

Foretager forarbejderen selv på saftens fremstillingsanlæg aftapningen af druesaften, eventuelt opblandet med andre produkter, er den i foregående afsnit, sidste led, foreskrevne oplysning ikke påkrævet. I så fald skal lagerregnskabet desuden indeholde oplysning om de mængder druesaft, der hver dag aftappes.

2. Bevisdokumenterne vedrørende det i stk. 1 omhandlede lagerregnskab stilles til rådighed for kontrolinstanserne ved enhver kontrol.

Artikel 6

1. I det i artikel 7, første led, omhandlede tilfælde skal aftapperen føre et lagerregnskab i overensstemmelse med afsnit II i forordning (EØF) nr. 1153/75, hvoraf bl.a. følgende skal fremgå:

— de partier druesaft, der hver dag er indgået på anlæggene, samt forarbejderens navn og adresse

— de mængder druesaft, der hver dag er aftappet.

2. Bevisdokumenterne vedrørende det i stk. 1 omhandlede lagerregnskab stilles til rådighed for kontrolinstanserne ved enhver kontrol.

Artikel 7

Foretages aftapningen af druesaft, eventuelt opblandet med andre produkter, i Fællesskabet af en anden end forarbejderen selv, fremsender aftapperen senest syv dage efter modtagelsen af produktet en genpart af ledsagedokumentet til den på aflæsningsstedet kompetente myndighed eller organ, der er bemyndiget hertil. Senest to uger efter modtagelsen returnerer den på aflæsningsstedet kompetente myndighed eller bemyndigede organ genparten med behørig påtegning til forarbejderen/afsenderen af den pågældende druesaft.

Hvis aftapperen eller forarbejderen anmoder om det, tilbageleverer den på aflæsningsstedet kompetente myndighed eller bemyndigede organ den af denne myndighed behørigt påtegnede genpart af ledsagedokumentet direkte til vedkommende.

Artikel 8

1. Med henblik på at modtage støtte indgiver den i artikel 2, stk. 1, omhandlede forarbejder senest seks måneder efter forarbejdningens afslutning en støtteansøgning til den kompetente myndighed vedlagt

— ansøgerens genpart af erklæringen

— en genpart af en rekapitulation af de i artikel 5 omhandlede regnskabsoplysninger; medlemsstaterne kan kræve, at genparten eller rekapitulationen påtegnes af en kontrolmyndighed

— en genpart af ledsagedokumentet vedrørende råvarernes forsendelse til forarbejderens anlæg eller en rekapitulation af sådanne dokumenter. Medlemsstaterne kan kræve, at genparten eller rekapitulationen påtegnes af en kontrolmyndighed.

I støtteansøgningen angives den mængde råvarer, der faktisk er forarbejdet, samt datoen for forarbejdningens afslutning.

2. Med henblik på at modtage støtte indgiver den i artikel 2, stk. 2, omhandlede forarbejder senest seks måneder efter vinproduktionsårets slutning en eller flere støtteansøgninger til den kompetente myndighed eller det bemyndigede organ vedlagt

— ansøgerens genpart af kvartalsprogrammerne eller en rekapitulation af disse

— en genpart af de i artikel 5 omhandlede regnskabsoplysninger vedrørende den mængde, der er omfattet af den enkelte ansøgning, eller en rekapitulation af disse oplysninger. Medlemsstaterne kan kræve, at genparten eller rekapitulationen påtegnes af en kontrolmyndighed.

3. Desuden indgiver de berørte forarbejdere senest seks måneder efter datoen for den i artikel 7 foreskrevne påtegning eller efter datoen for udførslen af druesaften

— genparten af ledsagedokumentet påtegnet af den i artikel 7 foreskrevne kompetente myndighed eller bemyndigede organ eller

— en genpart af ledsagedokumentet, som i rubrik 23 er forsynet med det toldsteds stempel, som attesterer udførslen.

Artikel 9

1. Den kompetente myndighed udbetaler støtten for den faktisk forarbejdede mængde råvarer senest tre måneder efter modtagelsen af alle de i artikel 8 omhandlede bevisdokumenter.

2. Forarbejderen kan, såfremt han over for interventionsorganet stiller en sikkerhed, anmode om at få udbetalt et forskudsbeløb svarende til støtten, beregnet for de råvarer, for hvilke han fremlægger bevis for, at de er indgået til hans anlæg. Sikkerhedsstillelsen er lig med 120 % af nævnte beløb. I så fald kræves den i artikel 8 omhandlede dokumentation ikke forelagt på dette stadium.

Hvis forarbejderen indgiver flere støtteansøgninger i forbindelse med nærværende forordning, kan den kompetente myndighed eller det hertil bemyndigede organ tillade ham at stille en samlet sikkerhed. I så fald svarer sikkerhedsstillelsen til 120 % af det samlede i henhold til første afsnit beregnede beløb.

3. Det i stk. 2 omhandlede forskud udbetales senest tre måneder efter, at sikkerheden er stillet. Forskuddet udbetales dog ikke før den 1. januar i det pågældende produktionsår.

4. Efter at den kompetente myndighed eller det kompetente organ har kontrolleret hele den i artikel 8 omhandlede dokumentation og under hensyntagen til det støttebeløb, der skal udbetales i henhold til artikel 11, frigives den i stk. 2 omhandlede sikkerhedsstillelse helt eller delvis efter fremgangsmåden i artikel 29 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 [1]. Medmindre der foreligger force majeure, inddrages sikkerhedsstillelsen, når den forarbejdede mængde udgør mindre end 95 % af den mængde, for hvilken der er udbetalt forskud.

Artikel 10

1. Medmindre der foreligger force majeure, ydes støtten kun for de mængder råvarer, der faktisk er anvendt, og for hvilke følgende forhold mellem produktet og den fremstillede druesaft ikke er overskredet:

— 1,3 for så vidt angår druer i hkg/hl

— 1,05 for så vidt angår most i hl/hl

— 0,30 for så vidt angår koncentreret most i hl/hl.

2. Såfremt en af de forpligtelser, der påhviler forarbejderen i henhold til denne forordning — bortset fra forpligtelsen til at forarbejde de af støtteansøgningen omfattede råvarer til druesaft — ikke opfyldes af denne, nedsættes den støtte, der skal udbetales, med et beløb, der fastsættes af den kompetente myndighed i forhold til overtrædelsens alvor, tilfælde af force majeure dog undtaget.

3. I tilfælde af force majeure fastlægger den kompetente myndighed selv de foranstaltninger, som den finder nødvendige som følge af den påberåbte omstændighed.

4. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de tilfælde, hvor stk. 3 er blevet anvendt, samt om afgørelsen med hensyn til anmodninger om anvendelse af force majeure-klausulen.

Artikel 11

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger med henblik på anvendelsen af denne forordning. De omfatter bl.a. kontrolforanstaltninger med henblik på at efterprøve egenskaberne ved de af en støtteansøgning omfattede råvarer og på at forhindre, at bestemmelsen for disse ændres.

2. I denne forbindelse foretager den kompetente myndighed bl.a.

— en kontrol, i det mindste stikprøvevis, på forarbejderens anlæg og i givet fald på aftapperens anlæg

— en revision, i det mindste stikprøvevis, af den i artikel 2, stk. 1, omhandlede forarbejders lagerregnskab, jf. artikel 5

— en revision af hver af de i artikel 2, stk. 2, omhandlede forarbejderes lagerregnskab, jf. artikel 5, inden hver støtteudbetaling og inden hver frigivelse af en sikkerhedsstillelse

— en kontrol, i det mindste stikprøvevis, af aftapperens overtagelse af druesaften med henblik på den i artikel 7 foreskrevne påtegning, når aftapperen er en anden end forarbejderen

— i givet fald en stikprøvevis kontrol af aftapperens lagerregnskab, jf. artikel 6.

[1] EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

Artikel 12

Medlemsstaterne giver ti dage inden udgangen af hvert kvartal Kommissionen meddelelse om :

a) de mængder råvarer, for hvilke der er ansøgt om støtte, med specificering af råvarernes art og den vinavlszone, hvorfra de stammer

b) de mængder råvarer, for hvilke der er godkendt støtte med specificering af råvarernes art og den vinavlszone, hvorfra de stammer.

Artikel 13

Medlemsstaterne udpeger en eller flere kompetente myndigheder til at varetage anvendelsen af denne forordning og giver straks meddelelse om disse navne og adresser til Kommissionen, som foretager offentliggørelse heraf i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Artikel 14

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. august 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand